Nº2326

PATO DONALD

www.abriljovem.com.br

www.disney.com.br

Abril

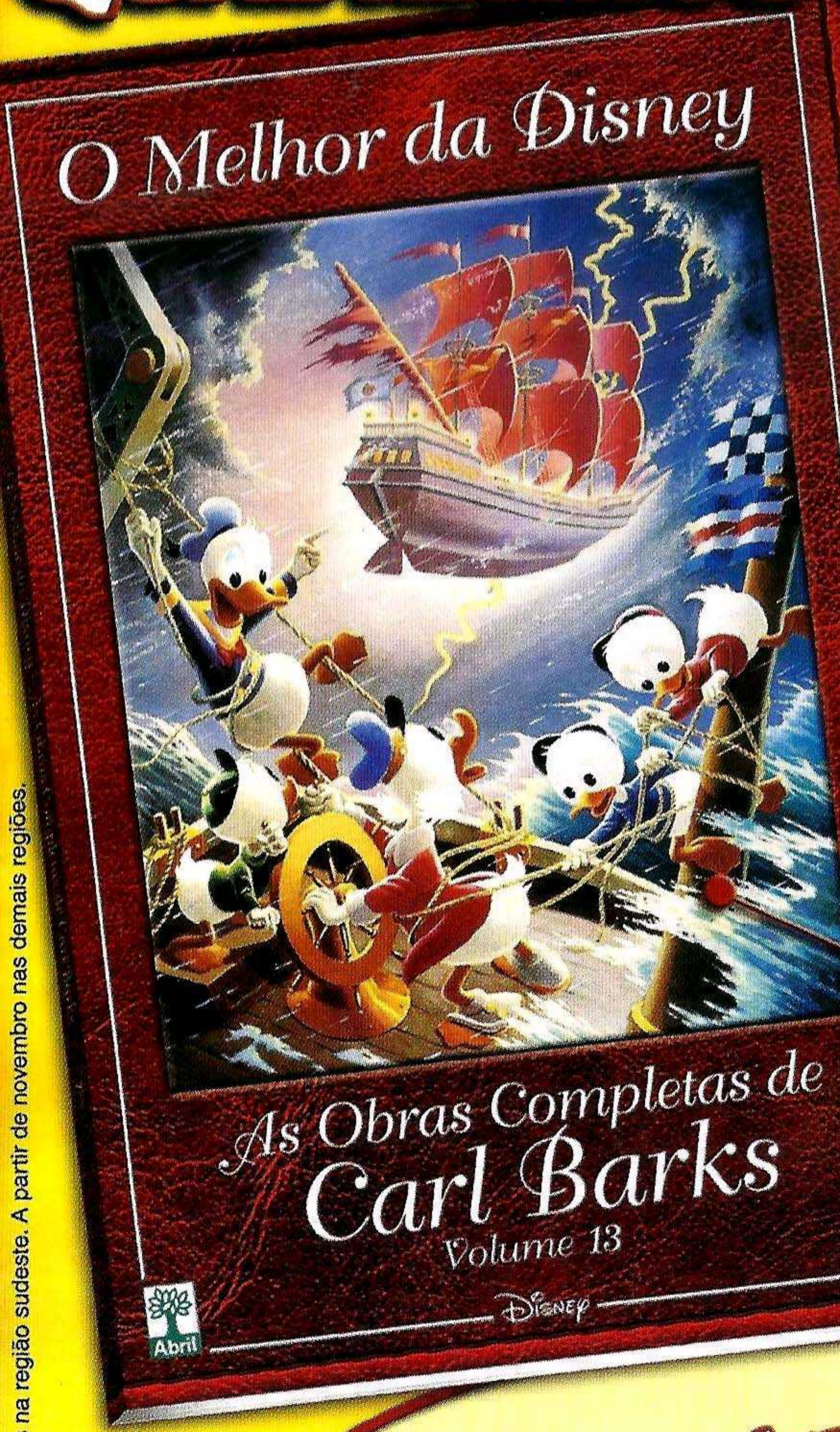
AGORA COM 50 PÁGINAS INÉDITAS!

JMB-HQ SCANAUTAS

R$ 2,95

ISSN 0104-2092

A MAIOR RIQUEZA QUE SUA COLEÇÃO DE QUADRINHOS PODE TER!

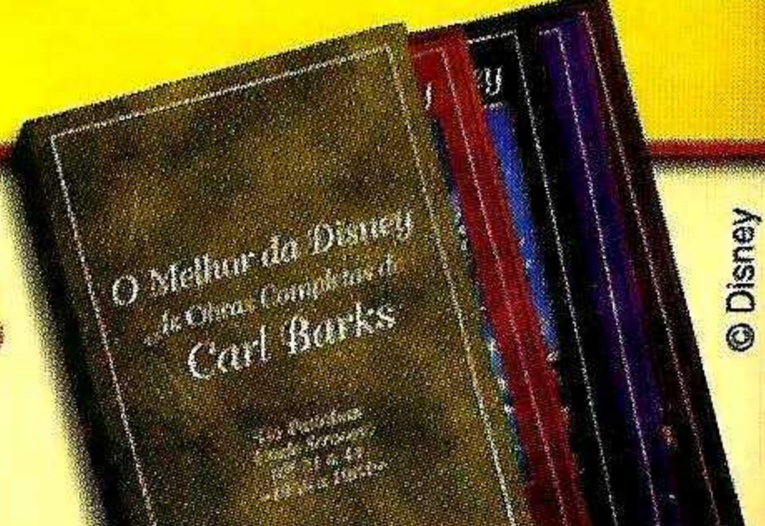


Chegaram 4 novos volumes da coleção O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks!

Nesta fase da coleção, você irá ver:

- **As grandes aventuras do Tio Patinhas publicadas na revista americana *Uncle Scrooge* de 1958 a 1963!**
- **A primeira aparição da bruxa Maga Patalójika!**
- **Os inesquecíveis confrontos com os Irmãos Metralha!**

No volume 13: O Holandês Voador, a aclamada aventura marítima do Tio Patinhas, Donald e sobrinhos!



Grátis com o volume 13: caixa colecionadora!

Já nas bancas!

Inicialmente apenas na região sudeste. A partir de novembro nas demais regiões.

© Disney

EDITORA Abril

JMB-HQ SCANAUTAS

WALT DISNEY
REI DO HAMBÚRGUER

ALGUNS NASCEM CHEF DE COZINHA, OUTROS APRENDEM! MAS ALGUNS SÓ TÊM SORTE, MUITA SORTE...

SUBLIME, SUCULENTO E PERFEITO! É MEU DEVER HUMANITÁRIO DIVIDIR ESTAS MARAVILHAS COM O MUNDO!

D2001-158-PD2326/1

OU MELHOR, *VENDER* PRO MUNDO!

DIZEM QUE MEU HAMBÚRGUER É UM NEGÓCIO! QUEM SABE SAIO DA LISTA NEGRA DO BANCO?

PATO DONALD

O QUE TEMOS AQUI?

NOSSA! TÁ PRECISANDO DE UM BANHO!

Roteiro: PAUL HALAS • Desenhos: WANDA GATINO • Tradução e Letras: LUA AZUL

JMB-HQ
SCANAUTAS

SABE, SUJINHO, SE VOCÊ NÃO CHEIRAR MAL DEMAIS, ATÉ QUE PODE ATRAIR UMA BOA FREGUESIA!

NÃO ERA BEM ISSO QUE EU QUERIA!

ARF!

AU, AU, AU!

HÃ? O QUE FOI?

CAIM!

NADA TEMA! PAULÃO, O CAÇA-CÃO, ESTÁ AQUI!

DROGA! UM ESCAPOU!

MELHOR ASSIM! SUA CARROCINHA IA FICAR FEDIDA!

PELO MENOS, OS VIRA-LATAS NÃO PUSERAM AS PATAS NOS MEUS HAMBÚRGUERES!

ESTOU FELIZ QUE O CÃOZINHO ESCAPOU! TENHO CORAÇÃO MOLE!

JMB-HQ SCANAUTAS

AQUI PARECE UM BOM LUGAR!

HAMBÚRGUER DUPLO DO DONALD! EXPERIMENTEM!

O QUÊ? UM RIVAL NO MEU PEDAÇO?

HOT-DOG DO ZÉ

VÁ VENDER EM OUTRO LUGAR, INTROMETIDO!

QUE FOI ISSO?

QUEM VAI ME OBRIGAR? VOCÊ E QUE EXÉRCITO?

QUE FLORES QUER NO SEU QUARTO DE HOSPITAL?

JMB-HQ SCANAUTAS

TOF!

SOU ALÉRGICO A FLORES! QUE TAL ESQUECER O HOSPITAL? ≠GLUP!≠

HUMPF!

MELHOR VARRER AQUI! TEM MUITO LIXO NESTA RUA!

GAA!

QUE AZAR ESCOLHER BEM O PONTO DE UM BAIXINHO NERVOSO!

PRECISO ME RECOMPOR! AINDA BEM QUE FIZ UMA MONTANHA DE HAMBÚRGUERES!

LOGO DEPOIS...

VOU À LUTA! MEUS CLIENTES FAMINTOS ME ESPERAM!

NÃO VOU COMETER O ERRO DE IR PRA UMA RUA MOVIMENTADA, MAS...

...POR QUE NÃO PENSEI NISSO ANTES? AS PESSOAS TÊM FOME DEPOIS DOS JOGOS!

ESTÁDIO

JMB-HQ SCANAUTAS

NA PORTA, NÃO! QUANDO SAÍREM FEITO LOUCOS PODEM ME ESMAGAR!

AQUI É LEGAL! ALIÁS, PARECE O LUGAR PERFEITO!

PATÓPOLIS FC X ATLETIFOGO

O APITO FINAL! EM ALGUNS MOMENTOS, VOU TER QUE SUAR!

PRIIIIII!

VRRRR!

A PAREDE ESTÁ ABRINDO!

NOSSA!

SEGUNDOS DEPOIS...

BOM, ACABARAM OS HAMBÚRGUERES! NÃO COMO EU ESPERAVA...

JMB-HQ SCANAUTAS

MAIS TARDE...

ACHO QUE O CARRINHO NÃO AGÜENTA OUTRA PANCADA! TEM FICADO MAIS NO CONSERTO DO QUE NO TRABALHO!

ÁREAS COMERCIAIS NÃO, ESTÁDIOS NÃO... O QUE SOBROU?

TEATRO PATO

FAZ ANOS QUE NÃO VEJO UMA PEÇA!

É ISSO! O TEATRO VAI SER O MEU COMEÇO!

MUITA GENTE VAI AO TEATRO E DESCOBRE QUE FICA CARO PAGAR UM RESTAURANTE TAMBÉM!

TEATRO LÍRICO

TEATRO ABRIU

SE NÃO ME DER BEM AQUI, NÃO MEREÇO TRABALHAR!

JMB-HQ SCANAUTAS

EXPERIMENTEM DONALD BURGUER! QUENTINHO E DUPLAMENTE GOSTOSO!

Clube Fantasia

QUE COISA POPULAR!

MAS O CHEIRO É DELICIOSO!

FAZ ANOS QUE NÃO COMEMOS EM UMA BARRAQUINHA!

ISTO ESTÁ MARAVILHOSO! ÷CHOMP!÷

SIM! MEUS COMPRIMENTOS AO *CHEF!*

MELHOR AVISAR O CHEFE SOBRE ISSO!

UMA BARRAQUINHA NA PORTA DO CLUBE? LIVREM-SE DELA!

JMB-HQ SCANAUTAS

HORA DE CIR-CULAR, PATO!

TEM UM SEGUNDO PRA SE MEXER...

E SEU TEMPO ACABOU!

É MESMO?

OPA!

PLACH!

AAH!

EU NÃO DEVIA TER FEITO ISSO...

É O GRANDE GIOVANI! UM NOME A SER TEMIDO!

COMETEU UM ERRO ENORME, PATO!

NÃO GOSTEI NADINHA DE TER SIDO MELADO COM TEMPEROS BARATOS!

QUERO QUE SE LIVREM DESSE IDIOTA! ENTEN-DERAM?

JMB-HQ SCANAUTAS

ENTENDI! O IDIOTA JÁ TÁ INDO!

UAU! É UM PATO TURBO!

VENHA! VAMOS DE CARRO!

9402

QUAC! SE ME PEGAREM, VOU VIRAR HAMBÚRGUER!

UFA! BEM NA HORA!

NÃO PODEM ME SEGUIR AQUI, A MENOS QUE ESMAGUEM O CARRO PRIMEIRO!

SOU MUITO ESPERTO!

OPS! TALVEZ NEM TANTO!

9402

JMB-HQ SCANAUTAS

UM TREM! PODE SER MINHA ÚLTIMA CHANCE!

BLEM!

ACELERA ANTES QUE ELE CRUZE OS TRILHOS!

DUVIDO...

VRUUMM!

357

CONSEGUI!

NÃO ESTOU VENDO OS CARAS, MAS NÃO VOU CORRER RISCOS!

NÃO PRECISA SE PREOCUPAR...

DROGA! O CHEFE FAZ A GENTE PAGAR O QUE QUEBRA!

AAAHH!

DEPÓSITO DE LIXO

JMB-HQ
SCANAUTAS

ACABEI NO LIXO! TÍPICO!

É O FEDIDO! BOM TE VER AQUI!

PODE COMER, AMIGUINHO!

SOMOS DOIS PERDE-DORES! EU E MEUS SONHOS DE GLÓRIA!

EI! APAGUE A LUZ! NÃO SE PODE SER PER-DEDOR EM PAZ?

ACHEI ALGO, SR. E SRA. VANDERGLIT!

POLÍCIA

NÃO É O SENHOR BON-VIVENT VII?

SIM, COM CERTEZA! MESMO COBERTO DE SUJEIRA!

NOSSA! ESTÁ COMENDO ALGO!

JMB-HQ
SCANAUTAS

ELE ADORA MEU HAM-BÚRGUER!

BON-VIVENT ODEIA TUDO QUE DAMOS PRA ELE! POR ISSO SEMPRE FOGE!

PARECE QUE ELE NÃO TEM PROBLEMA COM A COMIDA DO PATO!

TENHO UMA PROPOSTA PRA VOCÊ, AMIGO...

ASSIM...

NO FIM DAS CONTAS, VOCÊ ME AJUDOU BASTANTE, AMIGÃO!

PELO ENCONTRO DE BON-VIVENT VII

Fim

JMB-HQ
SCANAUTAS

DONALD e PENINHA em A CAÇA AO CAMPEÃO

WALT DISNEY

FALTA MENOS DE UM MÊS PARA O INÍCIO DO CAMPEONATO DE FUTEBOL DE PATÓPOLIS...

VIU SÓ QUEM OS RED DUCK COMPRARAM? O GOLEIRO MARCO PAREDE!

QUE PENA! ERA EXATAMENTE DO QUE A GENTE PRECISAVA NA NOSSA DEFESA!

Roteiro: BRUNO SARDA • Desenhos: GIAMPAOLO SOLDATI • Tradução e Letras: LUA AZUL

JMB-HQ SCANAUTAS

COM O PREÇO QUE ELE CUSTOU, O PATÓPOLIS F.C. JAMAIS TERIA COMPRADO... QUER DIZER, POR CAUSA DO PRESIDENTE DO TIME!

O PÃO-DURO DO TIO PATINHAS SÓ SABE *VENDER!* JÁ SE DEZFEZ DE METADE DO TIME!

CLASSIFICADOS

MIL CONCURSOS

AGORA PARE DE FOLHEAR *SÓ FUTEBOL!* ESTÁ ME DISTRAINDO!

SÓ FUTEBOL

FRUSH

LEMBRE-SE... ESTAMOS AQUI PROCURANDO OFERTAS DE TRABALHO NO CADERNO DE EMPREGOS!

UFA! FAZ DUAS HORAS QUE ESTOU LENDO E RELENDO ESTES JORNAIS! NÃO TEM NADA QUE SIRVA PRA GENTE!

EMPREGOS

OU SÃO TRABALHOS MUITO SIMPLES OU PROFISSÕES QUE EXIGEM MUITA EXPERIÊNCIA!

PREGOS

JMB-HQ SCANAUTAS

E A ÚNICA COISA QUE FAZEMOS BEM É LER O CADERNO DE ESPORTES!

É! A NOSSA ESPECIALIDADE É O CAMPEONATO DE FUTEBOL!

SÓ FUTEBOL

EI! COMO NÃO PENSAMOS NISSO ANTES? É ASSIM QUE PODEMOS GANHAR DINHEIRO!

CLAAARO! JÁ ESTOU IMAGINANDO A GRANA QUE VÃO ME PAGAR PRA ESCALAR O TIME DE PATÓPOLIS DE DEZ ANOS *ATRÁS!*

PÁRA DE DEBOCHAR E DIGA... O QUE A GENTE FAZ, TODO ANO, ANTES DO INÍCIO DO CAMPEONATO?

BEM... IMAGINAMOS A MELHOR ESCALAÇÃO DE TODOS OS TIMES DA COMPETIÇÃO!

EXATAMENTE O QUE EXIGE A PROFISSÃO DESTE CARA!

JMB-HQ SCANAUTAS

PRA COMEÇAR, A GENTE NEM PRECISARIA GANHAR TANTO...

ANSÓPOLIS F.C., PAGA AO PROCURADOR DO CRAQUE, PATODINHO, UM MILHÃO DE PATACAS PELO PASSE DO ATACANTE

...MAS ESSA PROFISSÃO IA RESOLVER OS NOSSOS PROBLEMAS FINANCEIROS!

NÃO ESTÁ FALANDO SÉRIO, ESTÁ?

POR QUE NÃO? DEPOIS DE ANOS DE ESTÁDIO, DE LER A ***TRIBUNA DO FUTEBOL*** E VER O PROGRAMA DE TV ***CAIU NA REDE, É BOLA***...

...POR QUE A GENTE NÃO DEVIA SABER ESCALAR O TIME CERTO?

HUM... TEM RAZÃO!

SE O PATÓPOLIS F.C. TIVESSE COMPRADO O PASSE DOS JOGADORES QUE EU ESCOLHI, TERIA GANHADO MAIS CAMPEONATOS!

E ENTÃO, PRIMO? JÁ SE CONVENCEU?

SIM, MAS... QUEM VAI CONVENCER OS CARTOLAS A COMPRAR OS JOGADORES QUE A GENTE INDICAR?

JMB-HQ SCANAUTAS

PRA ESSE TRABALHO, TAMBÉM É PRECISO TER UMA BOA EXPERIÊNCIA! ALÉM DISSO, NINGUÉM CONHECE A GENTE!

EI! UM MOMENTO! O QUE FOI MESMO QUE VOCÊ FALOU DO TIO PATINHAS?

QUE ESTÁ VENDENDO A METADE DOS JOGADORES DO PATÓPOLIS F.C. PORQUE ESTÃO PEDINDO UM SALÁRIO MUITO ALTO!

ENQUANTO A OUTRA METADE ESTÁ INDO EMBORA POR CONTA PRÓPRIA, CANSADA DE IR À CONCENTRAÇÃO DE METRÔ!

OU SEJA, O TIME PRECISA DE UMA COMPLETA REESTRUTURAÇÃO! E O TIO VAI QUERER FAZER ISSO DA FORMA MAIS *ECONO-MICA* POSSÍVEL!

VAMOS PROPOR A ELE ECONOMIZAR O DINHEIRO DOS OLHEIROS EM TROCA DE UM POUCO DE PROPAGANDA...

JMB-HQ SCANAUTAS

"...NO MUNDO DA BOLA!"

HUM... É UMA PROPOSTA INTERESSANTE!

NÃO VAMOS DECEPCIONAR O SENHOR!

SOMOS ***EXPERTS*** EM CAMPEONATOS!

OH! ISSO EU JÁ VI...

"...MUITAS VEZES!"

QUEREM PARAR DE FALAR DE FUTEBOL? EU PAGO VOCÊS PRA POLIR MOEDAS!

A GAZETA DO GOL

VAMOS CONSEGUIR ONZE CAMPEÕES!

ESTOU MESMO PRECISANDO PORQUE DEPOIS DA REDUÇÃO DOS SALÁRIOS...

...O PATÓPOLIS F.C. CONTA APENAS COM UM MASSAGISTA E DOIS GANDULAS!

JMB-HQ SCANAUTAS

ENTÃO PODEMOS COMEÇAR?

CLARO! MAS SAIBAM QUE...

TLIC TLIC TLIC

...ESTA É A VERBA *MÁXIMA* DISPONÍVEL!

M-MAS ISTO É UMA MISÉRIA!

STRAP

QUALQUER UM É CAPAZ DE ORGANIZAR UM GRANDE TIME COM *MILHÕES!* VOCÊS NÃO SÃO *EXPERTS?* USEM O FARO...

...E ESSA SERÁ A MAIOR PROPAGANDA QUE PODEM FAZER DE SI MESMOS!

TÁ! VAMOS ESPIONAR TODOS OS TIMES DE BAIRRO, ESCOLHER JOVENS PROMESSAS E PAGAR UMA BAGATELA!

MAS NÃO É ASSIM TÃO SIMPLES...

O QUÊ? AQUELE ATACANTE É UM MENINO AINDA! COMO PODE CUSTAR TANTO?

BEM, ELE EXIGE ALGUNS BENEFÍCIOS... CARRO DO ANO, CASA NA PRAIA...

JMB-HQ SCANAUTAS

PODE PARAR! ISTO É O QUE PODEMOS PAGAR!

QUEM VOCÊ VENDE?

HUM... SÓ O *TIO* DO GAROTO!

ELE FOI TITULAR DO TIME HÁ ALGUNS... ÷AHAM÷... ***QUILOS!*** MAS AINDA É UM BOM MARCADOR!

PRECISAMOS DE UM JOGADOR COM EXPERIÊNCIA... E PESO NA DEFESA! FICAMOS COM ELE, MAS...

...É MELHOR A GENTE PROCURAR NOVOS TALENTOS EM OUTROS PAÍSES, ONDE TEM MENOS CONCORRÊNCIA E OS PASSES DOS JOGADORES SÃO MAIS BARATOS!

TEM RAZÃO! AONDE VAMOS COMEÇAR?

PRA TERRA DO FUTEBOL...

JMB-HQ SCANAUTAS

"...BRASIL!"

O TREINADOR DO PERNA-DE-PAU JR. VAI ESPERAR A GENTE NO ESTÁDIO! ASSIM VAMOS PODER VER O TIME TREINANDO!

ELE DISSE QUE TEM UM CAMPEÃO NATO E PODE VENDER BEM BARATINHO...

...SÓ PRA DAR UMA FORÇA À LINHA DE ATAQUE DO PATÓPOLIS F.C.!

UAU!

JOGANDO COM UM CRAQUE BRASILEIRO, O TIME TODO VAI SE SAIR MELHOR!

JMB-HQ
SCANAUTAS

MAS...

DESCULPE, MAS ESSE TAL DE ESCASSINHO PARECE UM TANTO... *ESCASSO* DE FUTEBOL!

É UMA VERDADEIRA RAPOSA!

SWIIISSS

A ESPECIALIDADE DELE É FINGIR QUE NÃO JOGA NADA PRA AFROUXAR A DEFESA ADVERSÁRIA...

...E ATACAR DE SURPRESA!

BEM... PARECE UMA BOA TÁTICA! MAS POR QUE USAR DURANTE OS TREINOS?

CHH! FALE BAIXO! ESTÁ VENDO AQUELE VENDEDOR AMBULANTE?

NA VERDADE, É O TREINADOR DO TIME ADVERSÁRIO! ELE ESTÁ ESPIONANDO A GENTE!

E O ESPERTO DO ESCASSINHO ESTÁ ENGANANDO ELE!

JMB-HQ SCANAUTAS

BEM QUE EU ACHEI AQUELE CARA SUSPEITO!

NEGÓCIO FECHADO! AQUI ESTÁ O SINAL!

EH, EH! NUNCA FOI TÃO FÁCIL!

DEPOIS DA AMÉRICA DO SUL... RUMO À EUROPA!

PRIMEIRA ETAPA: UM CLUBE FAMOSO POR TER CEDIDO OS MELHORES GOLEIROS PRA SELEÇÃO!

SCUDETTUS

=AHAM...= COM O DINHEIRO QUE TEMOS, NÃO DÁ PRA COMPRAR NEM AS *LUVAS* DO GOLEIRO!

ISSO SE A GENTE QUISESSE O TITULAR... MAS VAMOS FICAR COM O RESERVA DO RESERVA!

MESMO ASSIM, VAI CUSTAR UMA GRANA PRETA!

VOCÊ É MUITO PESSIMISTA, PRIMO!

JMB-HQ SCANAUTAS

FIQUE AQUI! AGORA É A MINHA VEZ!

E ASSIM...

AH, AH! VENHAM VER A OFERTA DESTE PIADISTA!

AH, AH! ESSA FOI DEMAIS!

MAS DE ONDE VEIO ESTE PATO?

GINA, MOSTRE A SAÍDA PRA ESTE CAVALHEIRO!

POR FAVOR, SIGA-ME!

NOSSA! QUE FÍSICO! ENTRE DUAS BALIZAS FECHARIA, LITERALMENTE, O GOL!

EU VOU PASSAR POR CIMA DOS ENGRAVATADOS E FAZER UMA OFERTA PRA ELE!

JMB-HQ SCANAUTAS

VOCÊ É UM GRANDE GOLEIRO, NÃO É?

BEM, NUNCA RECLAMARAM!

ENTÃO EU TENHO UMA PROPOSTA! QUE TAL IR PRA PATÓPOLIS?

NOSSA! COM ESTE SALÁRIO, EU SERIA GOLEIRO ATÉ DO TIMBUCTU F.C.!

ACHA QUE PODE RESCINDIR O CONTRATO COM SEU TIME SEM PROBLEMAS?

CLARO! BASTA UMA SEMANA DE AVISO PRÉVIO!

PRONTO! DAQUI A UMA SEMANA, O GOLEIRO VAI ESTAR EM PATÓPOLIS... E POR UM SALÁRIO BEM BAIXO!

MUITO BEM, PENINHA! NÃO SEI COMO CONSEGUIU, MAS É UM BOM SINAL! ACHO QUE VAMOS TER TAMBÉM...

JMB-HQ
SCANAUTAS

"...UM BOM MEIO-CAMPO!"

TEM CERTEZA DE QUE O JEAN PAUL ESTAFÁ É INCANSÁVEL?

CLARO, MONSIEUR! ELE ESTÁ ASSIM PORQUE ESTÁ TREINANDO HÁ 24 HORAS!

"ELE DÁ FINTAS COMO NINGUÉM!"

A ESPECIALIDADE DO BIDONÓPOLUS É O CONTROLE DE BOLA!

ISSO MESMO! ONTEM ELE FEZ MAIS DE 100 EMBAIXADAS COM UMA MAÇÃ!

HÃ... PODE PEDIR A ELE PRA FAZER UMAS DUAS... COM A BOLA?

MELHOR NÃO! A GENTE PODE MUDAR DE IDÉIA E AUMENTAR O PREÇO!

CONTRATO

PAF

"É HORA DE CONSEGUIR DOIS CENTROAVANTES NO PECULIAR MERCADO ASIÁTICO..."

CHINA

JMB-HQ SCANAUTAS

CHI-NELO É O HOMEM DE QUE VOCÊS PRECISAM!

ELE PRECISA DE UM PAR DE ÓCULOS!

CRASH

TUMP

DOMI-NHO-KO, TAMBÉM É UM CRAQUE E NÃO SE IMPORTA DE FICAR NO BANCO!

ZZZ...

A CAMPANHA DE AQUISIÇÕES CHEGA AO FIM E O NOVO TIME DO PATÓPOLIS F.C. ENTRA EM CAMPO...

...CHI-NELO, BIDONÓPOLUS E ESCASSINHO!

ESTOU EMOCIONADO! PARECE QUE A CAMPANHA DE AQUISIÇÕES FOI CONFIADA A DOIS MAGOS DO FUTEBOL... TEM ATÉ BRASILEIRO NO TIME!

PATÓPOLIS

JMB-HQ
SCANAUTAS

NO PRIMEIRO GOL, VAMOS REVELAR QUEM SÃO OS MAGOS DO FUTEBOL!

MAS O PRIMEIRO GOL É DO ADVERSÁRIO...

...O SEGUNDO TAMBÉM...

BONK

...E O TERCEIRO IDEM...

E OS DOIS MAGOS SAEM DO ESTÁDIO DE FININHO!

DROGA! UM BANDO DE CRIANÇAS JOGA MELHOR DO QUE ISSO!

GOSTARIA DE SABER ONDE FORAM BUSCAR...

JMB-HQ SCANAUTAS

"...AQUELE GOLEIRO!"

QUEM VOCÊ CONTRATOU NO SCUDETTUS?

O PATÓPOLIS F.C. APANHOU DE 21 A 0!

¡GLUP!¿ O *PORTEIRO* DO PRÉDIO! QUANDO PERCEBI, JÁ ERA TARDE!

MAS EU TINHA CERTEZA DE QUE, COM O TIMAÇO QUE A GENTE ESCALOU, OS ADVERSÁRIOS NÃO TERIAM CHANCE DE CHUTAR PRO GOL!

TOPOLIS F.C.

MAS VOCÊ TAMBÉM TEM UMA PARCELA DE CULPA! QUEM CONTRATOU COMO TREINADOR?

A ÚNICA COISA QUE EU SABIA É QUE ELE CUSTAVA A METADE DOS OUTROS...

...E NÃO QUE, EM TODA A SUA CARREIRA, GANHOU APENAS UM JOGO!

É... PORQUE OS ADVERSÁRIOS CHEGARAM ATRASADOS AO ESTÁDIO!

JMB-HQ
SCANAUTAS

PUXA! OS TORCEDORES NÃO CONSEGUIRAM NEM RECLAMAR!

É! ESTAVAM OCUPADOS DEMAIS DANDO RISADA... DOS ESCORREGÕES DO ESCASSINHO E DOS CHUTES PRA FORA DO BIDONÓPOLUS!

É MELHOR QUE NINGUÉM SAIBA QUE A GENTE FEZ PARTE DO NEGÓCIO!

≥GLUP!≤ MAS *ALGUÉM* SABE QUEM FORAM OS RESPONSÁVEIS PELO DESASTRE...

...E NÃO DEVE ACHAR A GENTE!

WHSSS

DONALD! PENINHA!

CREEEK

JMB-HQ
SCANAUTAS

PODEM SAIR! ESTÁ TUDO BEM!

PODE PARECER ESTRANHO, MAS, PELA PRIMEIRA VEZ, A MANCADA DE VOCÊS ESTÁ SE TRANFORMANDO NUM GRANDE NEGÓCIO PRA MIM!

ELE ACHA QUE VOU CAIR NESSA?

ENTENDI! PENSAM QUE É UM TRUQUE, NÉ?

ADIVINHÃO!

POR QUE NÃO VÊM DAR UMA OLHADA NESTES CONTRATOS?

CONTRATO TV

"A REDE DE TV QUE EXIBE O PROGRAMA **BOLA NA TRAVE** ESTÁ DISPOSTA A PAGAR UMA ENORME QUANTIA PRA ADQUIRIR OS JOGOS DO PATÓPOLIS F.C...."

BOLA NA TRAVE

1x2
1x2
1x2
1x9

JMB-HQ SCANAUTAS

E GOL, NEM PENSAR!, OUTRO PROGRAMA CÔMICO-ESPORTIVO, TAMBÉM ESTÁ INTERESSADO!

A TV PATO OFERECEU TODA A VERBA DELES PRA TER EXCLUSIVIDADE SOBRE OS HILARIANTES TREINOS DO TIME!

ENTÃO NÃO ESTÁ ZANGADO PORQUE O PATÓPOLIS F.C. DESCEU PRA SEGUNDA DIVISÃO?

COM O QUE VOU GANHAR ESTE ANO, VOU PODER COMPRAR A SELEÇÃO BRASILEIRA INTEIRINHA PRO PRÓXIMO CAMPEONATO DE PATÓPOLIS!

MAS... JÁ PENSOU QUE OS TORCEDORES PODEM IGNORAR OS ESTÁDIOS?

NÃO ACHO...

"A FILA ESTÁ VIRANDO A ESQUINA NA BILHETERIA DO ESTÁDIO!"

NUNCA RI TANTO EM MINHA VIDA! DAQUI PRA FRENTE, NÃO VOU PERDER NENHUM JOGO!

EU TAMBÉM! VOU TRAZER MINHA FAMÍLIA! É MUITO MELHOR DO QUE ASSISTIR A UMA COMÉDIA NO CINEMA!

BILHETERIA

COMPRAS ANTECIPADAS

JMB-HQ SCANAUTAS

ENTÃO PARTE DOS LUCROS É NOSSA!

É ISSO AI!

NADA DISSO! VOCÊS TOPARAM TRABALHAR DE GRAÇA EM TROCA DE PROPAGANDA, CERTO?

SE QUISEREM, POSSO CONTAR PRA TODO MUNDO QUE...

...**VOCÊS** SÃO OS RESPONSÁVEIS PELO NOVO TIME DO PATÓPOLIS F.C.!

HÃ... MELHOR, NÃO! É MELHOR SER ANÔNIMO!

E PROCURAR UM NOVO TRABALHO!

EI! VOCÊ VIU ESTA MATÉRIA? ACABEI DE TER UMA IDÉIA FANTÁSTICA!

ϟCHUIF!ϟ GOSTARIA DE SABER O QUE ELE TEM CONTRA AS MINHAS IDÉIAS!

PRODUTORES DISCOGRÁFICOS MILIONÁRIOS PROCURAM CAÇA-TALENTOS.

JMB-HQ
SCANAUTAS

WALT DISNEY

A TORTA

Roteiro: PAT e SHELLEY BLOCK • Desenhos: PEDRO ALFÉRES CANOS
Tradução e Letras: LUA AZUL

JMB-HQ
SCANAUTAS

É! TEM AS MAIORES E MAIS BONITAS MAÇÃS DA FAZENDA!

IMAGINE COMO SERIA UMA TORTA COM ELAS!

MAS TEM UM PEQUENO PROBLEMA...

SULTÃO!

O VELHO TOURO NÃO DEIXA NINGUÉM ENTRAR!

CHOMP!

NHAC!

DEVE TER UM JEITO DE DISTRAIR O TOURO PRA PEGAR ESSAS DELÍCIAS!

TIVE UMA IDÉIA! ESPEREM AQUI!

TOUROS ATACAM O VERMELHO, CERTO? E ESTÁ VENTANDO!

PRIMEIRO A GENTE AMARRA ESTA CAMISA VERMELHA AQUI!

JMB-HQ
SCANAUTAS

O VENTO FAZ O SERVIÇO E PRONTO!

GENIAL, ZEZINHO!

LÁ VEM O SULTÃO!

EH, EH! TOUROS SÃO BOBOS!

RÁPIDO!

VAMOS COLHER E SAIR ANTES QUE ELE PERCEBA!

SOMOS ESPERTOS DEMAIS PRA ELE!

UAU! AS MAIS SABOROSAS QUE JÁ PROVEI!

RÁPIDO, ANTES QUE ELE VOLTE!

OLHEM ISSO! PARECE MAIS UM MELÃO QUE UMA MAÇÃ!

CHOMP!

OPA! PAROU DE VENTAR!

VAMOS CORRER!

JMB-HQ SCANAUTAS

OOPS!
POFT!
SNORT!
ZUM!
ESTAMOS PRESOS!
NÃO FOI UMA BOA IDÉIA!
ELE VAI SAIR UMA HORA, NÉ?
DUAS HORAS DEPOIS...
QUE DROGA!
QUE DURO!
PELO MENOS, NÃO VAMOS MORRER DE FOME!
OOH! JÁ CANSEI DE MAÇÃS E TOUROS!
CADÊ A VOVÓ?
DEVE ESTAR PROCURANDO A GENTE E NÃO ACHA PORQUE ESTÁ ESCURO!
ESTÁ VENDO ELE?
NÃO!
ENTÃO ELE TAMBÉM NÃO PODE VER A GENTE!
VAMOS CORRER E PRONTO!

JMB-HQ
SCANAUTAS

AI! CUIDADO, LUISINHO!

TUMP!

ESTOU AQUI!

HÃ? ZEZINHO?

ESTOU AQUI ATRÁS!

OOHH!

OLÁ, SULTÃO!

TÔ CONGELADO DE MEDO!

COMO VAMOS CHEGAR ATÉ A CERCA?

GLUP!

MUUUUU!

CLUMP-CLUMP!

DA MANEIRA MAIS DIFÍCIL! AAARRRGH!

JMB-HQ
SCANAUTAS

BONC!

E MAIS TARDE...

POBRES MENINOS! NÃO AVISEI VOCÊS SOBRE O SULTÃO?

AVISOU!

ENQUANTO ESTAVAM FORA, FIZ O DOCE PREFERIDO DE VOCÊS... TORTA DE MAÇÃ!

UGH!

VOVÓ...

...A ÚNICA COMIDA QUE QUEREMOS AGORA É...

...TORTA DE CARNE!

Fim

JMB-HQ SCANAUTAS

WALT DISNEY CERTO ou ERRADO

QUANDO QUER UM BOM TRABALHO, DONALD PEDE PARA OUTROS FAZEREM...

SABIA QUE ESTARIAM ESTRAGANDO A CABEÇA LENDO ESTAS PORCARIAS!

ESTAMOS FAZENDO PESQUISAS, TIO!

HORA DO CRIME

UM CRIME

ARROMBADORES E ARROMBAMENTOS

D2002-035-PD2326/4

ESTÃO ACONTECENDO MUITOS ROUBOS NA VIZINHANÇA E O JORNAL DE PATÓPOLIS FEZ UM CONCURSO!

DICAS DE SEGURANÇA DO LAR

A IDÉIA É ENTREVISTAR OS VIZINHOS E ESCREVER SOBRE A MELHOR MANEIRA DAS PESSOAS PROTEGEREM SUAS CASAS!

CONCURSO DE REPORTAGEM INVESTIGATIVA

O PRAZO É AMANHÃ ÀS TRÊS! MAS, SE EMPRESTAR SEU GRAVADOR, A GENTE CONSEGUE TERMINAR A TEMPO DE GANHAR O PRÊMIO DE 250...

250 PATACAS?

ACHO QUE VOU USAR *MEU* GRAVADOR PRA *MINHA* MATÉRIA!

Roteiro: STEFAN PETRUCHA • Desenhos: MARIA JOSÉ SÁNCHEZ NÚÑES
Tradução e Letras: LUA AZUL

JMB-HQ SCANAUTAS

VAI PARTICIPAR TAMBÉM, TIO?

DEIXA A GENTE AJUDAR!

TEMOS EXPERIÊNCIA DE FAZER O JORNAL DOS ESCOTEIROS!

MENINOS! EU POSSO FAZER SOZINHO ALGUMAS ENTREVISTAS!

EU PRECISANDO DE AJUDA? BAH! VOU COMEÇAR COM ALGUMAS RESPOSTAS RÁPIDAS DO SILVA!

SILVA

TOC! TOC!

SILÊNCIO! NÃO VIU QUE AS LUZES ESTÃO APAGADAS? FUI DEITAR CEDO HOJE! SUMA DAQUI!

UM BOM JORNALISTA NÃO ACEITA UM NÃO!

E UM SOCO NA CARA, ACEITA?

QUAL É O PROBLEMA?

DESCULPE, SR. SILVA, ELE É...

GRRR!

...DELICADO COMO UM URSO! EH, EH!

LEVEM PRO ZÔO, ENTÃO!

JÁ DISSE QUE NÃO PRECISO DE AJUDA! PRA CASA, AGORA!

DE NADA! HUMPF!

JMB-HQ
SCANAUTAS

OS MENINOS ACHAM QUE SOU UM AMADOR?

AS LUZES ESTÃO APAGADAS! MELHOR OLHAR OS FUNDOS, ANTES DE TOCAR!

OI, AMIGOS! QUERO FAZER UMA...

ACERTOU, FERNANDO! É UM LADRÃO MESMO!

VUCH!

QUAC!

ANDANDO DORMINDO...

...DE NOVO, TIO?

DESCULPE A INVASÃO! BOA NOITE!

GRRRR!

FAÇA ZZZ, NÃO GRR!

PAREM DE ME ESPIONAR! É MINHA REPORTAGEM, ENTENDERAM?

SÃO QUASE DEZ DA NOITE! ***ENTENDEU***, TIO?

PATO DONALD

É UM POUCO TARDE, MAS ALGUM MORADOR AINDA PODE BATER UM PAPO COM UM REPÓRTER AMIGO!

AGORA VOU PELA FRENTE! UMA OLHADA ATENTA VAI DIZER SE A PESSOA ESTÁ ACORDADA!

JMB-HQ SCANAUTAS

DE QUE QUARTO VEM A LUZ? MAL CONSIGO VER DESTA JANELA...

DEIXA GENTE TE AJUDAR, PATO LADRÃO!

GLUP!

ESPERE! NOSSO TIO TEM PROBLEMAS!

NÃO SABE QUAL É A NOSSA CASA!

E ACHA QUE É UM REPÓRTER!

BOM, SE VOCÊS GARANTEM ISSO...

ELE FUGIU LÁ DE CASA! TIO DONALD MAU!

LOGO...

ESTOU CHEIO DA INTERFERÊNCIA DE VOCÊS! A POLÍCIA NÃO IA ME VER SE OS PESTINHAS NÃO ME SEGUISSEM!

QUÊ?

PATO DONALD

QUE FALTA DE OBJETIVIDADE JORNALÍSTICA!

VOU SER OBJETIVO! CAMA!

DORMIRAM! HORA DAS ENTREVISTAS!

O ÚNICO JEITO DELE APRENDER É A GENTE DEIXAR ELE SE DAR MAL!

MAS E SE FOR PRESO? QUEM VAI PAGAR AS CONTAS?

JMB-HQ
SCANAUTAS

PRONTO! TENHO CERTEZA DE QUE TEM ALGUÉM ACORDADO!

TOC! TOC!

MAS QUE AZAR! QUEM FAZ VISITA A UMA HORA DESTAS?

TOC! TOC!

VOU ME DISFARÇAR E ME LIVRAR DA PESSOA LOGO!

MMFF! MMMF!

O QUÊ?

VIZINHO NOVO! PODE RESPONDER A UMAS PERGUNTAS? SOU O DONALD E ESTOU ESCREVENDO SOBRE OS ASSALTOS!

DIGO... PERGUNTAS? CLARO, MAS NÃO DEMORE!

JURA? QUER DIZER, CLARO! PODE DEIXAR!

ONDE GUARDA AS COISAS DE VALOR?

GLUP! TENTE ADIVINHAR, PATO!

UMA HORA DEPOIS...

OLHA! NÃO LEMBRO QUAL O ALARME DA CASA! MAS UM ALICATE DESLIGA! OS CÃES É QUE SÃO O VERDADEIRO PROBLEMA!

ALARME QUE DESARMA FÁCIL...

JMB-HQ SCANAUTAS

PARECE INTERROGATÓRIO DA POLÍCIA! PRECISO DE ÁGUA!

QUERO VER O ALARME! APOSTO QUE FICA NO ARMÁRIO!

UM BANDIDO PRESO! POR QUE O MEU VIZINHO NÃO FALOU... OPS!

O CARA É QUE É O LADRÃO!

CALMA! VOU BUSCAR AJUDA, MAS NÃO POSSO DEIXAR ELE SABER QUE SEI!

VOU ACERTAR O PILANTRA QUANDO SAIR DA COZINHA! É MOLEZA!

É O QUE ELE PENSA...

PARECE QUE A ENTREVISTA ACABOU! EU NÃO AGÜENTAVA MAIS AS PERGUNTAS ESTÚPIDAS MESMO!

CLARO QUE O BOBÃO NÃO PERCEBEU QUE POSSO SAIR DA COZINHA POR AQUI!

E AGORA?

QUAC! EU... HÃ... ESTAVA PRATICANDO BEISEBOL NOTURNO COM ESTA LANTERNA! VOCÊ JOGA?

JMB-HQ
SCANAUTAS

NÃO! E ACHO QUE NÃO EXISTE ESSE ESPORTE! MAS TAMBÉM NÃO SOU DONO DESTA CASA E VOCÊ NÃO DEVE SER REPÓRTER!

VOU TENTAR MANDAR UM SOS PELA JANELA!

VAMOS FINGIR QUE ISSO NUNCA ACONTECEU!

CLIC! CLIC! CLIC!

CLIC!

JÁ FINGI DEMAIS POR UMA NOITE!

BLAM!

ENTÃO VAI FICAR FELIZ QUE SOMOS DE VERDADE! ESTÁ PRESO!

EBA! SABIA QUE IAM VER MEU SOS PELA JANELA! SEMPRE DISSE QUE A POLÍCIA E A IMPRENSA FORMAM UM GRANDE TIME!

LOUCO!

DEPOIS DE CAPTURAR O BANDIDO, O REPÓRTER VAI PRA CASA CAPTURAR SUA HISTÓRIA COM A MÁQUINA DE ESCREVER!

PATO DONALD

SEI QUE VOU GANHAR! QUEM PRECISA DE ENTREVISTAS COM UMA HISTÓRIA COMO A MINHA PRA CONTAR?

JMB-HQ SCANAUTAS

ASSIM...

ACHO QUE ESCREVI A HISTÓRIA VENCEDORA AO CONTAR COMO CAPTUREI O BANDIDO!

CONHEÇO O ENDEREÇO E SUA VOZ! VOCÊ NÃO PRENDEU NINGUÉM!

MAS O SOS...

ESPERE! ONDE EU VI ESSA CARECA ANTES? VOCÊ É...

O CARA QUE VOCÊ DEIXOU AMARRADO NO ARMÁRIO! A POLÍCIA SÓ APARECEU PORQUE SEUS SOBRINHOS LIGARAM PRA LÁ! AINDA BEM QUE ESTAVAM TE SEGUINDO!

=GLUP!=

EM CASA...

TIO DONALD! NOSSO ARTIGO *COMO NÃO EVITAR ASSALTOS* GANHOU!

HÃ?

POR SER O NOSSO EXEMPLO DO QUE NÃO FAZER E AINDA NOS LEVAR AO BANDIDO, MERECE UMA PARTE!

OBRIGADO! QUANTO GANHEI?

NÃO GOSTOU DE GANHAR CINCO PATACAS?

É QUE TIVEMOS QUE PAGAR...

...UM GRAVADOR!

BAH! MINHA PRÓXIMA REPORTAGEM VAI SER *COMO FAZER JUSTIÇA COM TRÊS PEQUENOS BANDIDOS!*

Fim

ABRINDO O BICO

ESCREVA PARA: ABRINDO O BICO
Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Lendo a história *As Tortas Perigosas*, da edição 2320, fiquei impressionado de ver como o desenhista William Van Horn conseguiu captar a essência do estilo de Carl Barks, o Homem dos Patos. Apesar de ser fã de Don Rosa, de quem aprecio as tramas e a pesquisa de fatos barksianos, Van Horn é herdeiro do padrão visual de Barks. Então, pergunto: que tal um *Mestres Disney – William Van Horn*?

Paulo Roberto
Rio de Janeiro – RJ

Tem razão, Paulo. O trabalho de William Van Horn é fantástico. Assim como Victor Arriagada Ríos (o Vicar) e Daan Jippes, Van Horn segue o estilo de desenho de Carl Barks – mais especificamente, o padrão do início da década de 1950, época em que os patos eram desenhados com pescoço mais longo por Barks. Por fim, já estamos trabalhando na programação de Mestres Disney *para 2006. Van Horn encabeça a nossa lista.*

Oi, pessoal. Adoro ler a revista do Pato Donald porque ele é muito engraçado. Eu também gosto muito da Margarida, da Minnie, do Mickey e do Pluto. Tchau!

Jéssica A. Rodrigues
Pirapora do Bom Jesus – SP

Tudo bem, Jéssica? O pessoal da Redação adorou receber a sua carta. É muito legal saber que você curte os gibis Disney. Escreva sempre que quiser.

Acabei de ler o espetacular *Mestres Disney 4 – Don Rosa* e gostaria muito de saber quais serão os próximos mestres da coleção.

Cristina Souto Monteiro
Por e-mail

Anote aí, Cristina: no número 5, teremos o grande mestre brasileiro Renato Canini em histórias clássicas do Zé Carioca. Atendendo a um pedido da Redação, Canini criou material inédito especialmente para a edição: a arte de capa e uma nova história. Depois, no número 6, vamos homenagear o mestre italiano Romano Scarpa, falecido em abril deste ano. Scarpa começou ilustrando HQs da Branca de Neve em 1953 e, hoje, é considerado o pai dos quadrinhos Disney italianos. Não vá perder a edição 5 nem a edição 6, hein?

Quando li o *Almanaque Disney 372* fiquei feliz e triste ao mesmo tempo. Feliz porque vocês publicaram *Benfeitor 24 Horas*, uma das tramas mais engraçadas do Superpato que já vi. E triste porque foi a última edição do *Almanaque*. Sei que *Aventuras Disney* vai entrar em seu lugar, mas preciso saber se as aventuras do Superpato vão continuar a sair nessa nova publicação.

Renato Cintra
Por e-mail

Pode se tranqüilizar, Renato. Nosso grande herói Superpato não vai ficar de fora de Aventuras Disney. *Como o próprio nome diz, essa revista sempre trará aventuras de tirar o fôlego. Prova disso é* Dragonlords, *a supersaga que começou a ser publicada na edição 1 de* Aventuras *e será concluída na 3. Você já leu? É imperdível. Abraços.*

Renan C. Nunes (13 anos)
Diadema – SP

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial:
Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurízio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thaís Chede Soares B. Barreto

---

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Luiz Felipe D'Ávila
Diretor de Núcleo: René Agostinho

PATO DONALD

Nº 2326
Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo

Editora: Monica Alves **Editora Assistente:** Luise Takashina **Repórteres:** Emerson Agune, Mariana Mello **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designer:** Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Correspondente Internacional:** Ruth de Aquino

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Mariane Ortiz, Sandra Sampaio, Sérgio R. Amaral **Executivos de Negócios:** Eliane Pinho, Letícia Di Lallo, Maria Luiza Marot, Marcelo Cavalheiro, Marcelo Dória, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Monte, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wlamir Gonçalves **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE UN JOVEM/CULTURA: Gerente de Publicidade:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócios:** Analucia Bertola, João Eduardo Dias, Luiz Carlos Rossi, Luis Fernando Lopes **Gerente de Classificados:** Marco Bulara **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Valeska Scartezini **Consultora:** Mônica Viotto **Estagiária:** Gisele Gentil **Gerente de Circulação Avulsas:** Francisco Anselmo **Gerente de Circulação Assinaturas:** Bárbara Miklasevicius **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Iasi **Gerente:** André Vasconcelos **Consultor:** Thiago Cavassutti **Processos:** Jéssica Ramires, Roberto Faccio **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Consumo/Comportamento: Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim **Núcleo Comportamento :** Claudia, Nova **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Turismo/Tecnologia: Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Núcleo Homem:** Placar, Playboy, Quatro Rodas, Vip **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Cultura/Jovem: Núcleo Jovem:** Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Cultura:** Almanaque Abril, Guia do Estudante, Aventuras na História, Revista das Religiões **Casa/Semanais: Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Claudia Cozinha **Núcleo Celebridades:** Contigo! **Núcleo Semanais:** Ana Maria, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

PATO DONALD (ISSN 0104-2092) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATO DONALD** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0_ _11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0_ _11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (0_ _11) 3037-4738 ou pelo site: http://www.publiabril.com.br

© 2005 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | FIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

Presidente do Conselho de Administração:
Roberto Civita

Presidente Executivo:
Maurizio Mauro

Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emílio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini

www.abril.com.br

CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br e
www.disney.com.br

Telefones:
(0_ _ 11) 3037-4131 ou
3037-4673, de segunda
a sexta, das 10 às 12 horas
e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

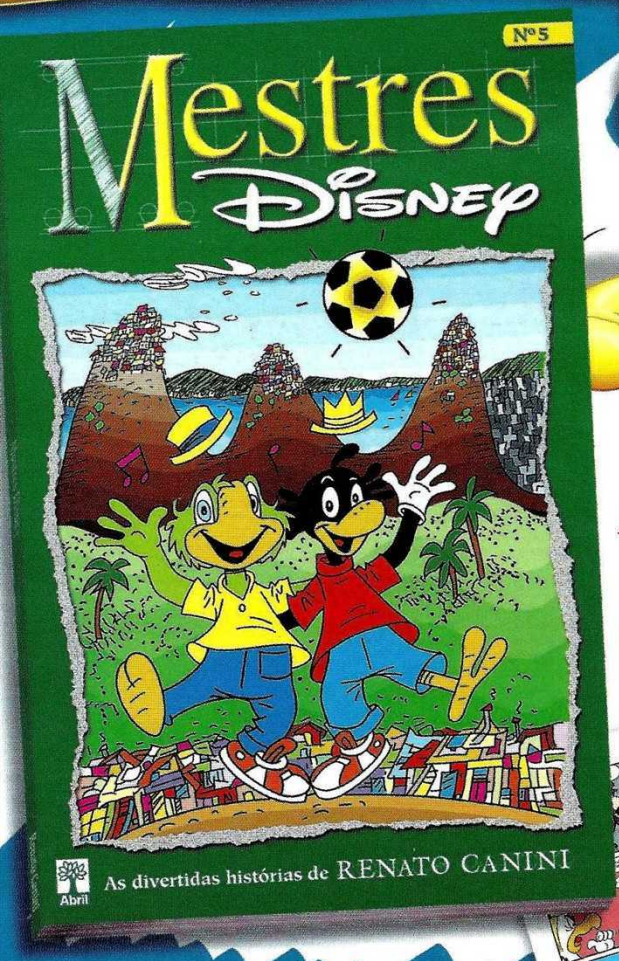
Fax: (0_ _ 11) 3037-4124

Edições anteriores

Solicite ao seu jornaleiro.
O preço cobrado será o
da última edição em banca.

Abra espaço em sua estante.

EDITORA Abril



© Disney

Colecione Mestres Disney! As melhores histórias em quadrinhos do mundo e seus autores consagrados.

- Encadernação de luxo.
- Formato americano: maior e melhor!
- 160 páginas de quadrinhos, biografia e informações especiais.

Inicialmente apenas na região sudeste.
A partir de dezembro, nas demais regiões.

Na edição nº 5:
17 histórias de Renato Canini, incluindo uma inédita!